



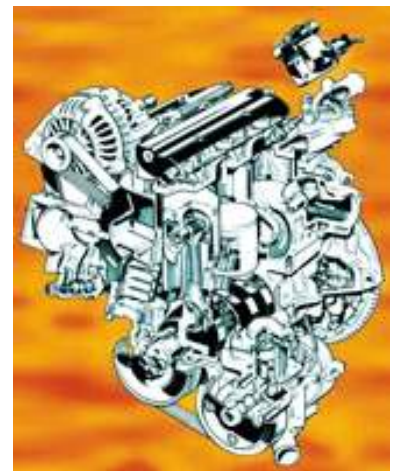
The Engine Oil Additive Which Reduces Deposits on Vavle Heads and Seats, Improving Seating and heat Dissipation.

(엔진내부의 밸브헤드와 시트의 잔사물을 제거해서 그 성능과 열효율을 증가시켜 드리는 엔진오일 첨가제)

ALSO DOES THE FOLLOWING IMPORTANT JOBS:

(또한 다음과 같은 중요한 성능을 발휘합니다.)

- Neutralizes metallic salts and prevents fouling of spark plugs. (금속염을 중화시키고 스파크플러그의 오염화를 예방해 줍니다.)
- Makes oil stick to bearing surfaces while engine is idle to provide lubrication from the first revolution. (엔진이 처음 시동될 때 오일이 엔진내부에 완벽하게 점착되어 윤활성을 뛰어나게 합니다.)
- Can be used in any type of engine - Gasoline, LPG or Diesel. (어떤 종류의 엔진에도 사용가능 - 가솔린, LPG 또는 디젤)
- Reduces frictional resistance on engine parts giving more power and less fuel consumption. (엔진부품의 마찰을 줄여주며 더욱 강력한 힘을 제공하여 연료소모량을 현격히 줄여줍니다.)
- Prevents hot sports on cylinder walls. (실린더 벽의 핫스팟을 방지해 줍니다.)
- Lubricates valve guides. (밸브가이드에 완전한 윤활을 해줍니다.)
- Gives engine oil greater lubricity. (엔진오일의 윤활성을 극대화 시켜 줍니다.)
- Frees tappets (valve lifters). (태피트(밸브리프터)의 자유로운 운동을 가능케 합니다.)
- Prevents ring sticking. (링 스틱킹을 막아줍니다.)
- Reduces wear on timing chains. (타이밍 체인의 마모를 줄여줍니다.)
- Contains a power booster. (동력을 재고시켜 주는 첨가제가 들어있습니다.)
- Prevents corrosion. (부식을 방지해줍니다.)



Oil additives are here to stay because modern engines demand them. Omega 909 is one of the greatest additives ever invented. (오메가 909는 오늘날의 엔진이 필요로 하는 엔진오일 첨가제로서 전례없는 윤활특성을 발휘합니다.)

OIL ADDITIVES: <오일첨가제>

There are scores of oil additives on the market. All of these except Omega 909 can be divided into one of the following three classifications: (시중에는 20 여가지의 오일첨가제가 있습니다. 이중에서 오메가 909 를 제외한 모든 제품은 다음 3 가지 중의 한가지로 구분됩니다.)

CATEGORY A (A 종류):	These containing phosphorous, sulphur or chlorine derivatives. 이것은 인, 유황 또는 염화유도체를 함유하고 있음.
CATEGORY B (B 종류):	Out-and-out frauds. Fortunately there are not many of these but some so called engine oil additives and upper lubes are absolutely valueless and only sold as a fraudulent scheme. 전적으로 조약품임. 다행스럽게도 이런 종류는 많지 않으나 소위 엔진오일 첨가제나 고급품질 윤활유는 전적으로 가치가 없으며 사기형태로 팔리고 있음.
CATEGORY C (C 제품) :	Oil additives consisting of heavy oil. 중유가 첨가된 오일첨가제

The first group (chlorines, sulphur and phosphorous types) are detergents - These are successful up to a point - They do keep the crank case free of gums by their detergent action and thus improve engine performance. Unfortunately these are highly corrosive and are certain to cause premature wear of pistons, valves and rings due to acid formation. (첫번째 범주에 속하는 (인, 유황 또는 염화유도체형) 것은 세척제 뿐일 것입니다. 이것들은 어떤 의미로는 성공적입니다. 이것은 크랭크케이스를 이들의 세척작용에 의해 검 상태로부터 방지하여 엔진가동을 촉진합니다. 불행히도 이것들은 극히 부식적이며 피스톤의 마모, 밸브 및 링을 산성화시키는 원인이 됩니다.)

Category B is not worth mentioning, since these frauds are not intended to do anything.

(둘째 범주에 속하는 것은 논란할 가치도 없습니다. 왜냐하면 이런 조악한 제품은 하등의 작용을 할 수 없기 때문입니다.)

Category C are provided by the major oil companies and some of the additive specialists on the basis that 'a little heavy oil in the engine oil is a good thing' . (셋째 범주에 속하는 것은 대 정유회사에서 공급되어 어떤 오일첨가물 전문가의 말로는 소량의 중유는 엔진에 좋다고 하는 정도일 뿐입니다.)

Omega 909 is completely different from the other 3 types. This product will keep an engine 100% commercially clean, but it does not cause corrosion as the chlorinated products do. Omega 909 contains no detergents - it works in a different way. It impregnates the surface of the metal and provides a continuous gentle film of lubricant which makes carbon and gum deposits impossible. It goes much further than oil products since it has many additives including a unique extreme pressure additive which enables it to do much more. (오메가 909 는 위의 세가지 종류와는 전적으로 다릅니다. 본 제품은 엔진을 100% 깨끗이 하면서 타사제품처럼 부식을 일으키지 않습니다. 오메가 909 에는 세척제가 들어있지 않으며 다른 방법으로 작용합니다. 이것은 금속표면을 덮어주어 탄소와 검의 축적을 방지하여 지속적인 오일유막상태를 유지시킵니다.)

IMPROVES EFFICIENCY: <효율증진>

There is a great amount of frictional drag in every vehicle. Omega reduces this frictional drag providing better lubrication. Since 95% of all equipment operating costs are for gasoline (or other fuel) a great saving results when Omega 909 is used since more power results from the same amount of fuel. (모든 차에는 많은 양의 마모손상이 있습니다. 오메가 제품은 이런 마모손상을 방지합니다. 모든 장비의 가동비용은 95%가 휘발유(또는 기타연료) 이므로 본 오메가 909 를 사용할 시 더 많은 동력과 연료절약을 가져다 줍니다.)

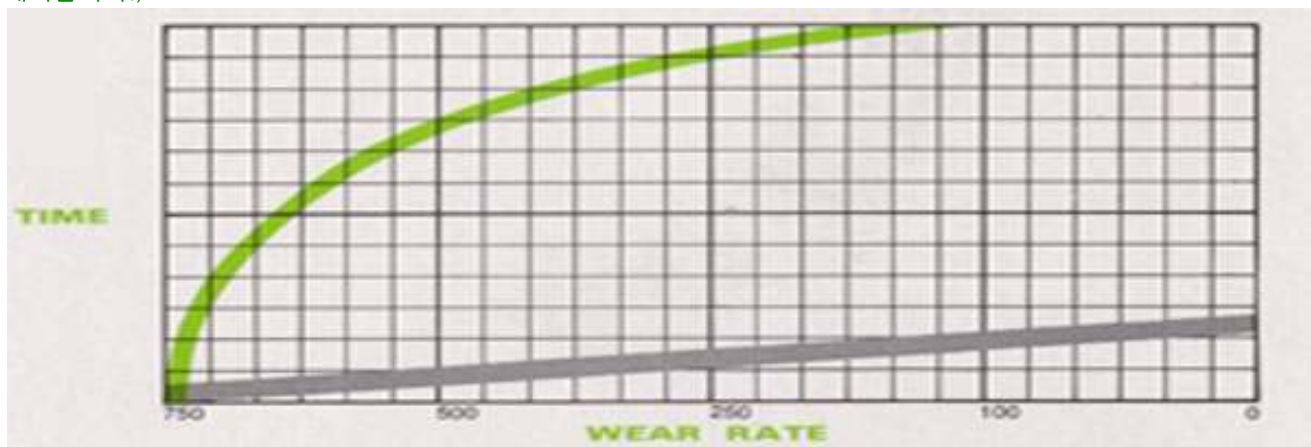
OMEGA 909 IS A MUST FOR 'START STOP' DRIVING: <오메가 909 는 '시내주행'을 위한 필수품>

Gasoline and other fuels are combinations of hydrogen and oxygen. In combustion the oxygen combines with hydrogen and forms water (H₂O). Water is formed at the same ratio as fuel burned in actuality. For every 10 gallons of fuel consumed 10 gallons of water are formed. When a cylinder head reaches 200°F the water is eliminated as vapour. In short runs and in any start up, the cylinder head does not reach 200°F, and water does not become expelled. This water forms the basis of Acids which corrodes working parts, Gasoline, which contains 1% sulphur, forms sulphur oxides at the rate of one pound for every 6 gallons of fuel burned. If any of this sulphur gets into the crank case or behind rings or on piston walls, cylinders will rapidly wear out. Omega 909 lubricates from within the metal and protective a protective film on all metal parts and prevents wear and acid attack. (가솔린과 다른 연료들은 수소와 산소의 배합물입니다. 연소 시에 산소는 수소와 결합하여 물을 생성합니다. 물은 실제로 연료가 연소되는 똑같은 비율로 생성됩니다. 매 10 갤런의 연료소모시에 10 갤런의 물이 생성됩니다. 실린더헤드가 200°F에 달해 물은 기화하여 사라집니다. 짧은 거리 주행이나 출발시에 실린더 헤드는 200°F에 도달하지 않습니다. 그리고 물은 배출되지 않습니다. 이 물은 작용부품을 부식시키는 산의 기본물질을 형성합니다. 또한 1%의 유황성분을 함유하고 있는 가솔린은 매 6 갤런 연소시마다 1 파운드의 비율로 황산을 생성합니다. 이러한 유황성분이 크랭크케이스 링 후면 또는 피스톤 벽에 침투하면 실린더는 급속히 마모하게 됩니다. 오메가 909는 금속면에서부터 윤활하며 금속부품에 보호막을 형성하여 산의 침투를 막아줍니다.)

PREVENTATIVE MAINTENANCE: <예방정비>

Omega 909 does all of the following plus many more things. (오메가 909는 다음과 같은 특성 외에도 많은 성능을 나타냅니다.)

- Prevents formation of Carbon, Varnish & Tars. (카본, 타르 그리고 바니쉬의 생성을 막아줍니다.)
- Lubricates those areas normally missed. (통상 빠뜨려지는 부분에도 윤활 시켜 줍니다.)
- Prevents Rings from Sticking. (링 스틱킹을 막아줍니다.)
- Prevents piston failing. (피스톤 고장을 막아줍니다.)
- Prolongs the life of cams and tappets. (캠과 태피트의 수명을 연장해줍니다.)
- Helps keep filters clean longer. (필터를 장기간 깨끗하게 보호해 줍니다.)
- Controls spark plug fouling. (스파크 플러그의 오염화를 막아줍니다.)
- Provides easier starts. (손쉬운 시동과 출발을 가능케 합니다.)
- Reduces carbon formation on spark plugs. (스파크 플러그의 카본형성을 줄여줍니다.)
- Takes the tap out of tappets. (태피트의 틱을 제거합니다.)



Graph depicts the pattern on two engines. 도표는 두 엔진의 마모패턴을 나타냄.

Operated on oil to which Omega 909 has been added. (오메가 909가 첨가된 오일로서 운행된 것)

Operated on ordinary engine oil. (종래 엔진오일로서 운행된 것)

Omega 909 is truly a preventive Maintenance product - it prevents engine failures before they happen. It is just like maintaining a swimming pool - if you do not use the right additives you will have algae and other problems with the swimming pool. You must use preventative maintenance and Omega 909 is the greatest engine preventative maintenance tool yet invented.

(오메가 909 는 진정한 예방정비용품입니다. - 엔진이 고장나기 전에 예방합니다. 수영풀장을 보존하는 것과 마찬가지로입니다 - 만약 적당한 첨가제를 사용하지 않으면 조류같은 것이 생기며 그 밖에 다른 문제점이 수영풀장에 생깁니다. 마찬가지로 예방정비용품을 사용해야 하며 오메가 909 는 전례없는 엔진 예방정비수단입니다.)

An example is piston rings. The rings and valves of an engine are just like the hear and lungs of humans. Free ring action must be maintained at all time. A longer service life between overhauls results if rings are kept in good working order. Pistons cannot be fitted close enough in a cylinder to prevent blow-by. The piston ring must do this and they cannot do it if they are not free. The top ring (fire ring) is in contact with the combustion chamber fire and so it serves as a compression ring and a fire ring. The next ring down is the compression ring and it has the big job of preventing blow-by. The oil control ring is the lower ring and it has to keep oil from reaching the combustion chamber. When gasoline scum scraped from the cylinder all along with the tar residue from partly burned fuel and oil collects on the top piston ring trouble starts. As layer upon layer of this 'goop' accumulates on the top ring and it fills the space between the groove and the ring and interferes with the free movement of the ring. As the residue builds up the pressure of combustion and compression forces the 'goop' around the ring and it becomes embedded in the gum. Once the top ring sticks the problem propagates in a vicious cycle and soon all rings are stuck. Stuck rings cause an increase in operational costs and soon a complete expensive overhaul is necessary. The rings blow-by with a resulting loss of power and the rings are subjected to extreme stresses and eventually break damaging pistons and cylinder walls. Cylinders wear more at the top than at the bottom and this condition is known s cylinder wall taper. When pistons move upwards in tapered by cylinders the rings expand to maintain their contact with cylinder walls. Stuck rings cannot expand and they permit crank case oil to flow into the combustion chamber where it adds to the deposits as it burns. Simultaneously raw fuel (unburned) escapes past the rings where it contaminates crank case oil and destroys lubricity causing more wear.

(피스톤링을 예로 들겠습니다. 엔진의 링과 밸브는 인간의 심장과 폐와 같은 것입니다. 항상 링은 순조로운 작동이 유지되어야 합니다. 링이 순조롭게 작동이 되면 오버홀 기간이 더욱 연장될 수 있습니다. 실린더 내에서 피스톤이 진동을 막을수 있 올만큼 알맞게 밀접되어야 합니다. 피스톤 링은 이러한 작용을 해주어야만 하며, 링이 순조롭지 못하면 작용을 할 수 없습니다. 톱링(파이어링)은 연소실과 접해있으며 압축링과 파이어링 구실을 합니다. 그 아래의 링은 압축링이며 진동을 방지하는 큰 역할을 합니다. 오일 컨트롤링은 이 아래의 링이며 오일이 연소실에 올라가는 것을 막아주어야만 합니다. 연소된 잔사물과 함께 실린더 벽으로부터 긁힌 가솔린 잔사물이 오일과 함께 위쪽링에 쌓이면 문제가 발생합니다. 이 잔사물이 쌓이고 쌓여서 톱링에 축적되면 링 사이의 공간을 막아서 링의 순조로운 운동을 방해합니다. 이 잔사물이 폭발과 압축에 의해 링의 주위에 쌓이면 검의 상태가 되고 맙니다. 톱링은 문제가 발생되면 전파되어 곧 전체링이 모두 눌러붙게 됩니다. 이렇게 눌러붙은 링은 운행비용을 증가시키고 곧 비용이 드는 오바홀을 해야 합니다. 링의 진동은 손실을 가져오고 링은 극도의 충격을 받게 되고 결국 손상된 피스톤과 실린더벽은 파괴됩니다. 실린더 마모는 윗쪽이 아래쪽보다 심하며 이러한 상태는 실린더벽 테이퍼라고 말합니다. 피스톤이 상부에 올라가면 실린더 벽의 테이퍼에 의해 링이 실린더벽과의 접촉이 넓어집니다. 그러나 눌러붙은 링은 팽창될 수 없으며 크랭크케이스 오일이 연소실에 흘러들어 타게 되므로 잔사물이 증가됩니다. 동시에 연료(불연연료)가 링을 빠져나와 크랭크 케이스 오일을 오염시키고 윤활성을 파괴하여 마모를 증가시킵니다.)

When one considers the tremendously high speeds the pistons must move from building-up. When Omega 909 is used regularly the rings are maintained in top operating condition, enabling more power and prolonging engine life. This is only one of the twenty two preventative maintenance benefits of Omega 909. (피스톤이 상하운동하는 스피드(수십분의 일초)를 생각하면 어떻게 링이 그렇게 빨리 적응할 수 있을까 하는 문제가 명백해지며 오메가 909 가 아니면 해결될 수 없습니다. 오메가 909 는 검이나 잔사물을 링으로부터 제거하여 쌓이는 것을 막아줍니다. 오메가 909 를 정기적으로 사용하면 링은 최고의 운행상태를 유지하며, 더 높은 성능을 가능케 하고

엔진의 수명을 연장합니다. 이것이 오메가 909의 여러가지 예방정비 이점 중의 하나입니다.)

PASSENGER VEHICLES (승용차):

Use 1 part Omega 909 to 20 parts existing oil.(매 오일교환 또는 사용오일의 1 갤론에 1 파운드)

HEAVY EQUIPMENT (중장비):

Use 1 part Omega 909 to 10 parts oil. (1 갤론의 오일에 1 1/2 파운드)

BULK OIL (오일탱크) :

Use 1 part Omega 909 to 20 parts oil capacity.

(용량의 15% 또는 1 갤론의 오일에 1 파운드의 오메가 909)